

Súd: Okresný súd Nové Mesto nad Váhom
Spisová značka: 2T/95/2015
Identifikačné číslo súdneho spisu: 3515010280
Dátum vydania rozhodnutia: 11. 04. 2016
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Rastislav Dlugoš, PhD.
ECLI: ECLI:SK:OSNM:2016:3515010280.3

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Nové Mesto nad Váhom, samosudcom JUDr. Rastislavom Dlugošom, PhD. v trestnej veci obžalovaného V. Z., trestne stíhaného pre prečin ublíženia na zdraví podľa § 158 Trestného zákona, na hlavnom pojednávaní konanom v Novom Meste nad Váhom dňa 11. apríla 2016 takto

rozhodol:

Obžalovaný: V. Z., I.. XX.XX.XXXX O. Z., G. Z. I. W. I. O., X.. R.. W. Č.. XXXX/X, stíhaný na slobode,

je vinný, že

dňa 17.03.2014 v čase o 14:20 hod. viedol v rozpore s § 16 ods. 1 zákona č. 8/2009 Z. z. o cestnej premávke a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov osobné motorové vozidlo značky Audi TT, evidenčné číslo vozidla I. XXX H., v katastri obce Nové Mesto nad Váhom po ceste H/504025 (Bzinská ulica) smerom k obci Nové Mesto nad Váhom, pričom bezprostredne po prejení ľavotočivej zákruty pri dome č. XXX/X s vozidlom prešiel do protismernej časti vozovky, kde s ním narazil do oproti jazdiaceho osobného motorového vozidla značky Škoda Octavia, evidenčné číslo vozidla I. XXX Z., ktoré viedla poškodená R.. X. E., ktorá v dôsledku zrážky utrpela zranenie, a to otras mozgu, zmliaždenie ľavého lakťa, zmliaždenie tváre vpravo, zmliaždenie pravého oka, zmliaždenie pravej strany hrudníka, podvrtnutie krčnej chrbtice ľahkého stupňa, posttraumatickú stresovú poruchu, ktoré si vyžiadali liečenie v rozsahu 3 mesiacov, počas ktorých bola práceneschopná od 18.03.2014 do 31.05.2014 a bol obmedzený jej obvyklý spôsob života pre problémy so sústredením, koncentráciou, pamäťovými výpadkami, zapamätávaním si nových informácií, poruchy spánku, trpela bolesťami hlavy, boli narušené jej sociálne vzťahy a rodinný život, pociťovala opätovné prežívanie traumy z nehody,

-2-

vegetatívnymi búrkami a nemohla vykonávať svoje zamestnanie po dobu 3 mesiacov; jej spolujazdkyňa O. E. utrpela narazenie pravého predkolenia s dobou liečenia do 20.03.2014 do 24.03. 2014,

t e d a

inému z nedbanlivosti ublížil na zdraví tým, že porušil dôležitú povinnosť uloženú mu podľa zákona,

č í m s p á c h a l

prečin ublíženia na zdraví podľa § 158 Trestného zákona.

Z a t o s a o d s u d z u j e :

Podľa § 158 Trestného zákona s prihliadnutím na § 38 ods. 3, § 36 písm. l), písm. n) Trestného zákona na trest odňatia slobody vo výmere 3 (tri) mesiace.

Podľa § 49 ods. 1 písm. a) a § 51 ods. 1 Trestného zákona obžalovanému výkon trestu odňatia slobody podmienene odkladá a zároveň ukladá probačný dohľad nad jeho správaním v skúšobnej dobe.

Podľa § 51 ods. 2 Trestného zákona obžalovanému určuje skúšobnú dobu na 1 (jeden) rok.

Podľa § 51 ods. 2, ods. 4 písm. c) Trestného zákona obžalovanému ako súčasť probačného dohľadu ukladá povinnosť nahradiť v skúšobnej dobe spôsobenú škodu.

Podľa § 61 ods. 1, ods. 2 Trestného zákona obžalovanému ukladá trest zákazu činnosti viesť motorové vozidlá každého druhu vo výmere 18 (osemnásť) mesiacov.

Podľa § 287 ods. 1 Trestného poriadku obžalovanému ukladá povinnosť nahradiť:

- poškodenej spoločnosti Dôvera zdravotná poisťovňa, a.s., Einsteinova č. 25, Bratislava, IČO: 35 942 436, škodu vo výške 536,35 Eur;

- poškodenej Sociálnej poisťovni so sídlom v Bratislave, pobočka Trenčín, Jilemnického č. 3760, Trenčín, škodu vo výške 1.098,50 Eur.

Podľa § 288 ods. 1 Trestného poriadku súd poškodenú R.. X. E., I.. XX.XX.XXXX O. G., G. Z. M. G., K. Č.. XXX/XX, s nárokom na náhradu škody odkazuje na občianske súdne konanie.

o d ô v o d n e n i e :

Dňa 05.08.2015 bola Okresnému súdu Nové Mesto nad Váhom doručená obžaloba Okresnej prokuratúry Nové Mesto nad Váhom, sp. zn. Pv/608/14/3304 zo dňa 03.08.2015, na obžalovaného.

Súd vykonal dokazovanie na hlavnom pojednávaní dňa 06.04.2016 a zistil nasledovné:

Obžalovaný V. Z. na hlavnom pojednávaní po poučení podľa príslušných ustanovení Trestného poriadku, vrátane poučení podľa § 257 Trestného poriadku, a po porade so svojím obhajcom urobil vyhlásenie podľa § 257 ods. 1 písm. b) Trestného poriadku o tom, že je vinný zo spáchania skutku uvedeného v obžalobe Okresnej prokuratúry Nové Mesto nad Váhom, sp. zn. Pv/608/14/3304 zo dňa 03.08.2015, právne kvalifikovaného ako prečin ublíženia na zdraví podľa § 158 Trestného zákona. Po vyhlásení obžalovaného súd v zmysle § 257 ods. 5 Trestného poriadku dopytom na obžalovaného zistil, že obžalovaný rozumie, čo tvorí podstatu skutku, ktorý sa mu kladie za vinu, že bol poučený o svojich právach, najmä o práve na obhajobu, že porozumel právnej kvalifikácii skutku ako konkrétneho trestného činu. Obžalovaný bol oboznámený s trestnými sadzbami, ktoré Trestný zákon ustanovuje za trestný čin kladený mu za vinu. Obžalovaný tiež deklaroval, že vyhlásenie podľa § 257 ods. 1 písm. b) Trestného poriadku robí dobrovoľne. Súd súčasne obžalovaného poučil v intenciách ustanovení § 257 ods. 2, ods. 5 a ods. 8 Trestného poriadku, najmä o tom, že súdom prijaté vyhlásenie o vine je neodvolateľné a v tomto rozsahu nenapadnuteľné odvolaním ani dovolaním okrem dovolania podľa § 371 ods. 1 písm. c) Trestného poriadku. Zistiac stanovisko prítomného prokurátora v zmysle § 257 ods. 6 Trestného poriadku, ako aj stanovisko obhajcu obžalovaného (per analogiam), súd uznesením podľa § 257 ods. 7 Trestného poriadku prijal vyhlásenie obžalovaného o tom, že je vinný zo spáchania skutku uvedeného v obžalobe, pričom tiež podľa § 257 ods. 8 Trestného poriadku rozhodol, že vykoná dokazovanie len ohľadne výroku o treste, jeho druhu a výmere a výroku o náhrade škody.

Z vyjadrení obžalovaného na hlavnom pojednávaní tiež vyplynulo, že svoj čin úprimne oľutoval.

Podľa § 158 Trestného zákona kto inému z nedbanlivosti ublíži na zdraví tým, že poruší dôležitú povinnosť vyplývajúcu z jeho zamestnania, povolania, postavenia alebo funkcie alebo uloženú mu podľa zákona, potrestá sa odňatím slobody až na jeden rok.

Vzhľadom na priznanie viny obžalovaného, ktoré súd uznesením na návrh prokurátora a po vyjadrení obhajcu obžalovaného prijal, s prihliadnutím aj na ostatné dôkazy, získané v prípravnom konaní, subsumoval súd protiprávne konanie obžalovaného opísané v obžalobe pod skutkovú podstatu prečinu ublíženia na zdraví podľa § 158 Trestného zákona, keďže bolo preukázané, že obžalovaný inému z nedbanlivosti ublížil na zdraví tým, že porušil dôležitú povinnosť uloženú mu podľa zákona. Súd nemal za preukázanú absenciu trestnej zodpovednosti obžalovaného za tento skutok. U obžalovaného išlo o konanie nedbanlivostné. Zákomom chráneným záujmom je v predmetnej trestnej veci ochrana ľudského zdravia.

Z odpisu z registra trestov obžalovaného vyplýva, že doposiaľ nebol súdne trestaný.

-4-

Súd ďalej na hlavnom pojednávaní vykonal dokazovanie čítaním listinných dôkazov v rozsahu a spôsobom, ako vyplýva zo zápisnice o hlavnom pojednávaní.

Podľa § 34 ods. 1 Trestného zákona trest má zabezpečiť ochranu spoločnosti pred páchatelom tým, že mu zabráni v páchaní ďalšej trestnej činnosti a vytvorí podmienky na jeho výchovu k tomu, aby viedol riadny život a súčasne iných odradí od páchania trestných činov; trest zároveň vyjadruje morálne odsúdenie páchatela spoločnosťou.

Podľa § 34 ods. 4 Trestného zákona pri určovaní druhu trestu a jeho výmery súd prihliadne najmä na spôsob spáchania činu a jeho následok, zavinenie, pohnútku, príťažujúce okolnosti, poľahčujúce okolnosti a na osobu páchatela, jeho pomery a možnosť jeho nápravy.

Podľa § 38 ods. 2 Trestného zákona pri určovaní druhu trestu a jeho výmery musí súd prihliadať na pomer a mieru závažnosti poľahčujúcich okolností a príťažujúcich okolností.

Podľa § 38 ods. 3 Trestného zákona ak prevažuje pomer poľahčujúcich okolností, znižuje sa horná hranica zákonom ustanovenej trestnej sadzby o jednu tretinu.

U obžalovaného súd identifikoval poľahčujúcu okolnosť podľa § 36 písm. l) Trestného zákona (priznal sa k spáchaniu skutku a úprimne ho oľutoval), poľahčujúcu okolnosť podľa § 36 písm. n) Trestného zákona (napomáhal pri objasňovaní trestnej činnosti príslušným orgánom - formou vyhlásenia o vine na hlavnom pojednávaní podľa § 257 ods. 1 písm. b) Trestného poriadku), pričom u neho neidentifikoval žiadnu príťažujúcu okolnosť. U obžalovaného je teda daná prevaha poľahčujúcich okolností nad príťažujúcimi.

Obžalovaný sa ku skutku priznal, jeho spáchanie oľutoval. Na hlavnom pojednávaní vykonal vyhlásenie o svojej vine (§ 257 ods. 1 písm. b) Trestného poriadku), čo súd zohľadnil ako okolnosť na prospech obžalovaného, nakoľko umožnila zredukovať predpokladanú časovú náročnosť dokazovania a skôr dospieť k výsledku o vine a treste. S poukazom na to, na osobu obžalovaného, na jeho sociálne pomery a možnosti jeho nápravy dospel súd k názoru, že trest odňatia slobody ukladaný v dolnej polovici trestnej sadzby je trestom zákonným a primeraným. Súčasne bolo zistené, že na dosiahnutie zákonom predvídaného účelu trestu je možné obžalovanému výkon trestu odňatia slobody podmiennečne odložiť. Preto súd obžalovanému podľa § 158 Trestného zákona s prihliadnutím na § 38 ods. 3, § 36 písm. l), písm. n) Trestného zákona uložil trest odňatia slobody vo výmere 3 mesiace. Podľa § 49 ods. 1 písm. a) a § 51 ods. 1 Trestného zákona obžalovanému výkon trestu odňatia slobody podmiennečne odložil a zároveň uložil probačný dohľad nad jeho správaním v skúšobnej dobe. Podľa § 51 ods. 2 Trestného zákona obžalovanému určil skúšobnú dobu na 1 rok. Podľa § 51 ods. 2, ods. 4 písm. c) Trestného zákona obžalovanému ako súčasť probačného dohľadu uložil povinnosť nahradiť v skúšobnej dobe spôsobenú škodu. Nakoľko k spáchaniu trestného činu obžalovaným došlo pri vedení motorového vozidla, súd podľa § 61 ods. 1, ods. 2 Trestného zákona obžalovanému uložil trest zákazu činnosti viesť motorové vozidlá každého druhu vo výmere 18 mesiacov. Takto uložený trest považuje súd s poukazom na okolnosti tohto prípadu za zákonný, dôvodný a primeraný, od ktorého možno dôvodne očakávať efektívnu nápravu obžalovaného do budúcnosti. Uložený trest súčasne primeranou mierou vyjadruje morálne odsúdenie páchatela spoločnosťou.

Poškodená Dôvera zdravotná poisťovňa, a.s. a poškodená Sociálna poisťovňa so sídlom v Bratislave si nároky na náhradu škody uplatnili riadne a včas, pričom výška týchto nárokov vyplývala jednak z dokladov predložených týmito subjektmi a zápisnic o výsluchoch zástupcov poškodených v prípravnom konaní, jednak zo všeobecne záväzných právnych predpisov. Preto súd obžalovanému uložil povinnosť nahradiť poškodenej spoločnosti Dôvera zdravotná poisťovňa, a.s., Einsteinova č. 25, Bratislava, IČO: 35 942 436, škodu vo výške 536,35 Eur a poškodenej Sociálnej poisťovni so sídlom v Bratislave, pobočka Trenčín, Jilemnického č. 3760, Trenčín, škodu vo výške 1.098,50 Eur.

K uplatnenému nároku na náhradu škody bola na hlavnom pojednávaní vypočítaná poškodená R.. X. E.. Z jej vyjadrení na hlavnom pojednávaní nebolo možné ustáliť podrobnosti k ňou uplatnenému a v prípravnom konaní vyčíslenému nároku na náhradu škody, preto bola na hlavnom pojednávaní prečítaná časť zápisnice o jej výsluchu z prípravného konania (č.l. 28-30 spisu), v ktorej uviedla: „Na vozidle Škoda Octavia, ktorého som vlastníčkou, došlo k poškodeniu ľavej prednej bočnej časti, tiež zadnej časti, spodnej časti, ako i motorovej časti a z uvedeného dôvodu bola na vozidle spôsobená totálna škoda. Podľa mňa na vozidle došlo ku škode asi 3.000,- Eur. Vo vozidle som mala namontované plynové zariadenie, ktoré tam bolo asi dva roky a len to stálo 850,- Eur. Do dnešného dňa som mala za škodu spôsobenú na vozidle Škoda Octavia pri dopravnej nehode hradenú sumu vo výške 1.486,16 Eur od poisťovne UNIQA, a.s. Tiež mi vznikla škoda na ušlej mzde počas práceneschopnosti vo výške 1.375,41 Eur a sumu 603,69 Eur som mala hradenú z poisťky vozidla. Ohľadom nákladov na lieky, cestovné za návštevy lekárov na vyšetrenia ma stálo 400,- Eur. Tiež mi vznikla škoda na kabelke a po dopravnej nehode sa mi zhoršil zrak, načo som si musela zakúpiť okuliare, ktoré boli v sume 100,- Eur. Škody, ktoré mi boli spôsobené ušlou mzdou, poškodením plynového zariadenia na vozidle ako i škoda na samotnom vozidle, cestovného po lekároch a výdavky za lieky, žiadam hradiť vo výške 2.000,- Eur od vinníka dopravnej nehody, t.j. od vodiča V. Z.. Som poistencom zdravotnej poisťovne Dôvera, a.s. Počas liečenia do dnešného dňa som nemala hradené žiadne náklady ohľadom domáceho liečenia na zranenie z dopravnej nehody. Platba za sanitku ma vyšla vo výške 20,- Eur a musela som si zakúpiť ortézu na koleno, ktorá stála 5,- Eur. Mala som vyplatené nemocenské dávky Sociálnou poisťovňou vo výške 1.098,50 Eur. Čiže spolu si budem žiadať hradiť sumu vo výške 2.850,- Eur od vodiča Z.Á.“

Z oznámenia spoločnosti UNIQA poisťovňa, a.s. zo dňa 28.04.2014 vyplýva, že uvedená poisťovňa vyplatila poškodenej R.. X. E. poistné plnenie vo výške 1.486,16 Eur, pozostávajúce zo sumy 1.373,- Eur (skutočná výška škody na vozidle Škoda Octavia, EČV: I. XXX Z.), zo sumy 69,36 Eur (odťah vozidla) a zo sumy 43,- Eur (diaľničná známka po odrátaní obdobia od 25.01.2014 do 17.03.2014). Z oznámenia spoločnosti UNIQA poisťovňa, a.s. zo dňa 29.04.2014 vyplýva, že uvedená poisťovňa vyplatila poškodenej Ing. X. E. poistné plnenie vo výške 101,98 Eur, pozostávajúce zo sumy 16,65 Eur (zostatková hodnota obuvi) a zo sumy 85,33 Eur (zostatková hodnota bundy). Z oznámenia spoločnosti UNIQA poisťovňa, a.s. zo dňa 16.07.2014 vyplýva, že uvedená poisťovňa vyplatila poškodenej R.. X. E. poistné plnenie vo výške 804,- Eur ako bolestné, ďalej sumu 7,90 Eur ako náhradu za poplatky, sumu 603,69 Eur ako stratu na zárobok počas práceneschopnosti, a sumu 59,48 Eur za lieky. Z oznámenia spoločnosti UNIQA poisťovňa, a.s. zo dňa 01.08.2014 vyplýva, že uvedená poisťovňa vyplatila poškodenej R.. X. E. poistné plnenie vo výške 89,20 Eur a 21,98 Eur ako náhradu za cestovné náklady.

Z kúpnej zmluvy uzatvorenej dňa 13.04.2010 medzi D. I. F. R.. X. E. vyplýva, že v uvedený deň nadobudla poškodená do vlastníctva vozidlo značky Škoda Octavia, VIN: G. za kúpnu cenu 2.850,- Eur. Z potvrdenia spoločnosti BERON s.r.o. Trenčín vyplýva, že dňa 23.05.2010 bolo do vozidla značky Škoda Octavia, S.: I. XXX Z., namontované plynové zariadenie značky GAS TECH 600S spolu s plynovou nádržou STAKO v.č. 968/3754 v hodnote 850,- Eur (vrátane montáže). Z potvrdenia vystavenom dňa 23.02.2015 Strednou priemyselnou školou v Novom Meste nad Váhom vyplýva príjem poškodenej R.. X. E. za obdobie od 01/2014 do 12/2014.

K nároku na náhradu škody uplatnenom poškodenu R.. X. E. je potrebné uviesť najmä to, že tento nárok, hoci bol uplatnený v trestnom konaní v rámci tzv. adhézneho konania, je svoju hmotnoprávnou podstatou súkromnoprávného charakteru. Z uvedeného vyplýva najmä to, že pri dokazovaní výšky spôsobenej škody a jej právneho dôvodu je trestný súd odkázaný predovšetkým na informácie od

poškodenej, ktorá je procesným disponentom uplatneného nároku, pričom ju súčasne zaťažuje aj dôkazná povinnosť vo vzťahu k vecnému preukázaniu podstaty nároku. Za tým účelom vykonal súd výsluch poškodenej R.. X. E. na hlavnom pojednávaní, ktorý však možno z pohľadu ex post vyhodnotiť ako informačne výrazne nedostatočný, nakoľko súd musel napokon pri posudzovaní dôvodnosti jej nároku na náhradu škody vychádzať z dôkazov zabezpečených v prípravnom konaní, ktoré vyhodnotil taktiež ako nedostatočné pre ustálenie škody, ktorej náhradu by mal a mohol uložiť ako povinnosť obžalovanému potom, ako bolo preukázané, že časť uvedeného nároku bola uspokojená v rámci poistného plnenia spoločnosťou UNIQA poisťovňa, a.s. K čiastkovej položke náhrady za totálnu škodu na poškodenom automobile značky Škoda Octavia, EVČ: I. XXX Z., nie je zrejmé, aká bola preukázateľná aktuálna hodnota poškodeného vozidla v čase bezprostredne pred dopravnou nehodou, keďže možno dôvodne predpokladať, že po cca 4 rokoch od kúpy za sumu 2.850,- Eur po okamih dopravnej nehody došlo používaním vozidla a plynutím času k strate na jeho hodnote. K čiastkovej položke náhrady za lieky a cestovné neboli do vyšetrovacieho, resp. súdneho spisu poškodenou predložené relevantné listinné doklady, preukazujúce uvedené vynaložené výdavky. K čiastkovej položke náhrady za stratu na zárobku počas obdobia práceneschopnosti nie je z listinných dokladov zrejmý postup dopracovania sa k sume náhrady za stratu na zárobku, okrem toho nie je z potvrdenia zamestnávateľa zrejmé, koľko by poškodená reálne zarobila, ak by z dôvodu zranení spôsobených dopravnou nehodou nebola práceneschopná. Doplnenie dokazovania v naznačenom smere by trestné konanie pred súdom predĺžilo a preto súd poškodenú R.. X. E. s jej nárokom na náhradu škody odkázal podľa § 288 ods. 1 Trestného poriadku na občianske súdne konanie.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku je možné podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho oznámenia prostredníctvom podpísaného súdu na Krajský súd v Trenčíne. Oznámením rozsudku je jeho vyhlásenie v prítomnosti toho, komu treba rozsudok doručiť. Ak sa rozsudok vyhlásil v neprítomnosti takejto osoby, oznámením je až doručenie rozsudku.